



Acuerdo sobre la Conservación
de Albatros y Petreles

A: Miembros del Comité Asesor
Puntos de Contacto Nacional
Asistentes a la reunión

Circular n.º 5 de la Reunión CA12: Calendario de reuniones virtuales, gestión y cuestiones técnicas, directrices ad hoc para las reuniones e inscripción.

Esta circular contiene información sobre los horarios y la duración de las reuniones, el gestor de la conferencia y la plataforma elegida para la reunión, proporciona directrices ad hoc para las reuniones para su aprobación por los miembros del CA y anticipa información sobre cuestiones técnicas, así como la conveniencia de una inscripción temprana.

Horarios y duración de las reuniones

La Décima Reunión del Grupo de Trabajo sobre Captura Secundaria de Aves Marinas (GdTCS10) comenzará a las 5.00 y terminará a las 8.45 (hora de Hobart, UTC +10) cada día del 17 al 19 de agosto. Habrá un descanso de 15 minutos a las 6.45.

La Sexta Reunión del Grupo de Trabajo sobre Población y Estado de Conservación (GdTPEC6) comenzará a las 5.00 y terminará a las 8.45 (hora de Hobart, UTC +10) cada día, los días 24 y 25 de agosto, con un descanso de 15 minutos a las 6.45.

La Décima Segunda Reunión del Comité Asesor del ACAP (CA12) comenzará de manera similar a las 5.00 y terminará a las 8.45 (hora de Hobart, UTC +10), con un descanso de 15 minutos a las 6.45, los días 31 de agosto, y 1 y 2 de septiembre. La Reunión de los Jefes de Delegación está programada para el 31 de agosto, durante la primera hora de reunión.

En el Anexo 1 se establecen las fechas y los horarios en diversos lugares.

Gestión y cuestiones técnicas

Se ha elegido a Congress Rental para gestionar los aspectos técnicos de la reunión, en la que se utilizará la plataforma Interpretify. Interpretify ofrece interpretación “con relé” (que permite trabajar con varios idiomas: tres, en el caso del ACAP). Congress Rental será responsable de proporcionar asesoramiento técnico a los presidentes, coordinadores, personal de la Secretaría, intérpretes y otros participantes antes de las reuniones (incluyendo capacitación

técnica sobre el uso de la plataforma) y ayudará con el buen funcionamiento de las reuniones. Para aprovechar la capacitación, será útil que los participantes se registren lo antes posible (ver más abajo). Congress Rental proporcionará directrices técnicas para los participantes.

Directrices ad hoc para las reuniones

Como se había previsto en la Circular n.º 4 de la Reunión CA12, el Comité Asesor tendrá que adoptar directrices ad hoc para las reuniones virtuales, como complemento de las Reglas de Procedimiento del Comité Asesor. Se adjuntan las directrices preliminares para su consideración (Anexo 2). Solicitamos enviar cualquier comentario a la Secretaría a más tardar el 17 de julio.

Inscripción

Los preparativos de la reunión y la capacitación técnica se verían facilitados si los participantes se inscribieran antes del 17 de julio. El formulario de inscripción se encuentra disponible en el sitio web del ACAP.



Dra. Christine Bogle
Secretaría Ejecutiva
Secretaría del ACAP



Nathan Walker
Presidente
Comité Asesor del ACAP

18 de junio de 2021

ANEXO 1. FECHAS Y HORAS LOCALES PARA LA CA12 Y REUNIONES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO SBWG10 Y PaCSWG6.

UTC-time SBWG10	Hobart (UTC+10)	Wellington (UTC+12)	Cape Town/ Oslo (UTC+2)	London/ Santa Cruz de Tenerife (UTC+1)	Buenos Aires/ Brasilia/ Montevideo (UTC-3)	Santiago/ Washington DC (UTC-4)	Lima/ Quito/ Guayaquil (UTC-5)	Vancouver (UTC-7)	Honolulu (UTC-10)
Monday, 16 August 2021 at 19:00	Tue 05:00	Tue 07:00	Mon 21:00	Mon 20:00 *	Mon 16:00	Mon 15:00	Mon 14:00	Mon 12:00 *	Mon 09:00
Monday, 16 August 2021 at 20:00	Tue 06:00	Tue 08:00	Mon 22:00	Mon 21:00 *	Mon 17:00	Mon 16:00	Mon 15:00	Mon 13:00 *	Mon 10:00
Monday, 16 August 2021 at 21:00	Tue 07:00	Tue 09:00	Mon 23:00	Mon 22:00 *	Mon 18:00	Mon 17:00	Mon 16:00	Mon 14:00 *	Mon 11:00
Monday, 16 August 2021 at 22:00	Tue 08:00	Tue 10:00	Tue 00:00	Mon 23:00 *	Mon 19:00	Mon 18:00	Mon 17:00	Mon 15:00 *	Mon 12:00
Monday, 16 August 2021 at 23:00	Tue 09:00	Tue 11:00	Tue 01:00	Tue 00:00 *	Mon 20:00	Mon 19:00	Mon 18:00	Mon 16:00 *	Mon 13:00
Tuesday, 17 August 2021 at 19:00	Wed 05:00	Wed 07:00	Tue 21:00	Tue 20:00 *	Tue 16:00	Tue 15:00	Tue 14:00	Tue 12:00 *	Tue 09:00
Tuesday, 17 August 2021 at 20:00	Wed 06:00	Wed 08:00	Tue 22:00	Tue 21:00 *	Tue 17:00	Tue 16:00	Tue 15:00	Tue 13:00 *	Tue 10:00
Tuesday, 17 August 2021 at 21:00	Wed 07:00	Wed 09:00	Tue 23:00	Tue 22:00 *	Tue 18:00	Tue 17:00	Tue 16:00	Tue 14:00 *	Tue 11:00
Tuesday, 17 August 2021 at 22:00	Wed 08:00	Wed 10:00	Wed 00:00	Tue 23:00 *	Tue 19:00	Tue 18:00	Tue 17:00	Tue 15:00 *	Tue 12:00
Tuesday, 17 August 2021 at 23:00	Wed 09:00	Wed 11:00	Wed 01:00	Wed 00:00 *	Tue 20:00	Tue 19:00	Tue 18:00	Tue 16:00 *	Tue 13:00
Wednesday, 18 August 2021 at 19:00	Thu 05:00	Thu 07:00	Wed 21:00	Wed 20:00 *	Wed 16:00	Wed 15:00	Wed 14:00	Wed 12:00 *	Wed 09:00
Wednesday, 18 August 2021 at 20:00	Thu 06:00	Thu 08:00	Wed 22:00	Wed 21:00 *	Wed 17:00	Wed 16:00	Wed 15:00	Wed 13:00 *	Wed 10:00
Wednesday, 18 August 2021 at 21:00	Thu 07:00	Thu 09:00	Wed 23:00	Wed 22:00 *	Wed 18:00	Wed 17:00	Wed 16:00	Wed 14:00 *	Wed 11:00
Wednesday, 18 August 2021 at 22:00	Thu 08:00	Thu 10:00	Thu 00:00	Wed 23:00 *	Wed 19:00	Wed 18:00	Wed 17:00	Wed 15:00 *	Wed 12:00
Wednesday, 18 August 2021 at 23:00	Thu 09:00	Thu 11:00	Thu 01:00	Thu 00:00 *	Wed 20:00	Wed 19:00	Wed 18:00	Wed 16:00 *	Wed 13:00

*Daylight Savings Time

UTC-time PaCSWG6	Hobart (UTC+10)	Wellington (UTC+12)	Cape Town/ Paris/ Barcelona (UTC +2)	London/ Santa Cruz de Tenerife (UTC+1)	Buenos Aires/ Brasilia/ Montevideo (UTC-3)	Santiago/ Washington DC (UTC-4)	Lima/ Quito/ Guayaquil (UTC-5)	Boulder/ Galapagos (UTC -6)	Vancouver (UTC-7)	Honolulu (UTC-10)
Monday, 23 August 2021 at 19:00	Tue 05:00	Tue 07:00	Mon 21:00	Mon 20:00 *	Mon 16:00	Mon 15:00	Mon 14:00	Mon 13:00 *	Mon 12:00 *	Mon 09:00
Monday, 23 August 2021 at 20:00	Tue 06:00	Tue 08:00	Mon 22:00	Mon 21:00 *	Mon 17:00	Mon 16:00	Mon 15:00	Mon 14:00 *	Mon 13:00 *	Mon 10:00
Monday, 23 August 2021 at 21:00	Tue 07:00	Tue 09:00	Mon 23:00	Mon 22:00 *	Mon 18:00	Mon 17:00	Mon 16:00	Mon 15:00 *	Mon 14:00 *	Mon 11:00
Monday, 23 August 2021 at 22:00	Tue 08:00	Tue 10:00	Tue 00:00	Mon 23:00 *	Mon 19:00	Mon 18:00	Mon 17:00	Mon 16:00 *	Mon 15:00 *	Mon 12:00
Monday, 23 August 2021 at 23:00	Tue 09:00	Tue 11:00	Tue 01:00	Tue 00:00 *	Mon 20:00	Mon 19:00	Mon 18:00	Mon 17:00 *	Mon 16:00 *	Mon 13:00
Tuesday, 24 August 2021 at 19:00	Wed 05:00	Wed 07:00	Tue 21:00	Tue 20:00 *	Tue 16:00	Tue 15:00	Tue 14:00	Tue 13:00 *	Tue 12:00 *	Tue 09:00
Tuesday, 24 August 2021 at 20:00	Wed 06:00	Wed 08:00	Tue 22:00	Tue 21:00 *	Tue 17:00	Tue 16:00	Tue 15:00	Tue 14:00 *	Tue 13:00 *	Tue 10:00
Tuesday, 24 August 2021 at 21:00	Wed 07:00	Wed 09:00	Tue 23:00	Tue 22:00 *	Tue 18:00	Tue 17:00	Tue 16:00	Tue 15:00 *	Tue 14:00 *	Tue 11:00
Tuesday, 24 August 2021 at 22:00	Wed 08:00	Wed 10:00	Wed 00:00	Tue 23:00 *	Tue 19:00	Tue 18:00	Tue 17:00	Tue 16:00 *	Tue 15:00 *	Tue 12:00
Tuesday, 24 August 2021 at 23:00	Wed 09:00	Wed 11:00	Wed 01:00	Wed 00:00 *	Tue 20:00	Tue 19:00	Tue 18:00	Tue 17:00 *	Tue 16:00 *	Tue 13:00

*Daylight Savings Time

UTC-time AC12	Hobart (UTC+10)	Wellington (UTC+12)	Taipei (UTC+8)	Cape Town/ Paris/ Oslo/ Windhoek (UTC+2)	London/ Santa Cruz de Tenerife (UTC+1)	Buenos Aires/ Brasilia/ Montevideo (UTC-3)	Santiago/ Washington DC (UTC-4)	Lima/ Quito/ Guayaquil/ Mexico City (UTC-5)	Vancouver (UTC-7)
Monday, 30 August 2021 at 19:00 (HoD)	Tue 05:00	Tue 07:00	Tue 03:00	Mon 21:00	Mon 20:00 *	Mon 16:00	Mon 15:00	Mon 14:00	Mon 12:00 *
Monday, 30 August 2021 at 20:00	Tue 06:00	Tue 08:00	Tue 04:00	Mon 22:00	Mon 21:00 *	Mon 17:00	Mon 16:00	Mon 15:00	Mon 13:00 *
Monday, 30 August 2021 at 21:00	Tue 07:00	Tue 09:00	Tue 05:00	Mon 23:00	Mon 22:00 *	Mon 18:00	Mon 17:00	Mon 16:00	Mon 14:00 *
Monday, 30 August 2021 at 22:00	Tue 08:00	Tue 10:00	Tue 06:00	Tue 00:00	Mon 23:00 *	Mon 19:00	Mon 18:00	Mon 17:00	Mon 15:00 *
Monday, 30 August 2021 at 23:00	Tue 09:00	Tue 11:00	Tue 07:00	Tue 01:00	Tue 00:00 *	Mon 20:00	Mon 19:00	Mon 18:00	Mon 16:00 *
Tuesday, 31 August 2021 at 19:00	Wed 05:00	Wed 07:00	Wed 03:00	Tue 21:00	Tue 20:00 *	Tue 16:00	Tue 15:00	Tue 14:00	Tue 12:00 *
Tuesday, 31 August 2021 at 20:00	Wed 06:00	Wed 08:00	Wed 04:00	Tue 22:00	Tue 21:00 *	Tue 17:00	Tue 16:00	Tue 15:00	Tue 13:00 *
Tuesday, 31 August 2021 at 21:00	Wed 07:00	Wed 09:00	Wed 05:00	Tue 23:00	Tue 22:00 *	Tue 18:00	Tue 17:00	Tue 16:00	Tue 14:00 *
Tuesday, 31 August 2021 at 22:00	Wed 08:00	Wed 10:00	Wed 06:00	Wed 00:00	Tue 23:00 *	Tue 19:00	Tue 18:00	Tue 17:00	Tue 15:00 *
Tuesday, 31 August 2021 at 23:00	Wed 09:00	Wed 11:00	Wed 07:00	Wed 01:00	Wed 00:00 *	Tue 20:00	Tue 19:00	Tue 18:00	Tue 16:00 *
Wednesday, 1 September 2021 at 19:00	Thu 05:00	Thu 07:00	Thu 03:00	Wed 21:00	Wed 20:00 *	Wed 16:00	Wed 15:00	Wed 14:00	Wed 12:00 *
Wednesday, 1 September 2021 at 20:00	Thu 06:00	Thu 08:00	Thu 04:00	Wed 22:00	Wed 21:00 *	Wed 17:00	Wed 16:00	Wed 15:00	Wed 13:00 *
Wednesday, 1 September 2021 at 21:00	Thu 07:00	Thu 09:00	Thu 05:00	Wed 23:00	Wed 22:00 *	Wed 18:00	Wed 17:00	Wed 16:00	Wed 14:00 *
Wednesday, 1 September 2021 at 22:00	Thu 08:00	Thu 10:00	Thu 06:00	Thu 00:00	Wed 23:00 *	Wed 19:00	Wed 18:00	Wed 17:00	Wed 15:00 *
Wednesday, 1 September 2021 at 23:00	Thu 09:00	Thu 11:00	Thu 07:00	Thu 01:00	Thu 00:00 *	Wed 20:00	Wed 19:00	Wed 18:00	Wed 16:00 *

*Daylight Savings Time

ANEXO 2. DIRECTRICES AD HOC PRELIMINARES PARA LAS REUNIONES VIRTUALES CA12, GDTCS10 Y GDTPEC6 DE 2021

Contexto:

1. Estas directrices ad hoc se aplicarán únicamente a la reunión virtual CA12 y a las de los Grupos de Trabajo relacionados del ACAP (2021)
2. Las reuniones virtuales CA12 y las de sus Grupos de Trabajo (2021) se realizarán de conformidad con las Reglas de Procedimiento (RdP) del Comité Asesor y estas directrices ad hoc. Las directrices son complementarias de las RdP y no las sustituyen ni tienen precedencia sobre ellas.
3. Si surgen imprevistos en el transcurso de las reuniones virtuales, en las que no puedan aplicarse directamente las RdP del Comité Asesor y para las que no se aplique ninguna de las siguientes directrices, los miembros del Comité Asesor o los coordinadores de los Grupos de Trabajo decidirán cómo aplicar las RdP en las circunstancias o modificarán estas directrices a petición del presidente o los coordinadores, o de un miembro del Comité Asesor o del Grupo de Trabajo, de conformidad con una cuestión de orden.

Preparación:

4. Los miembros del Comité Asesor acordarán la agenda de la Reunión CA12 y aprobarán estas directrices ad hoc, teniendo en cuenta el carácter único de la reunión. Los miembros de los Grupos de Trabajo acordarán la agenda de sus respectivas reuniones.
5. La Secretaría establecerá un foro de debate para examinar cualquier punto de la agenda antes de las sesiones plenarias (de los Grupos de Trabajo y de la Reunión CA12). Esto incluirá los puntos de la agenda que los miembros del CA hayan decidido que se presenten únicamente por correspondencia, así como aquellos que se presenten por adelantado y se debatan según sea necesario durante la reunión. El coordinador pertinente presentará al Grupo de Trabajo correspondiente un resumen de los debates y las conclusiones al comienzo del correspondiente punto de la agenda. El presidente de la CA12 hará lo mismo al comienzo del correspondiente punto de la agenda en la Reunión CA12.
6. Todos los temas de la agenda seguirán figurando en el programa de las sesiones plenarias de la CA12 o de los Grupos de Trabajo según corresponda.

Participación:

7. Solo podrán participar de las reuniones los delegados inscriptos.
8. Al inscribirse, los delegados proporcionarán información de contacto oficial y alternativa, incluidos los números de teléfono que la Secretaría pueda utilizar para ponerse en contacto con ellos en caso de dificultades para conectarse. La Secretaría proporcionará a los delegados información de contacto de emergencia, incluido el teléfono, para que puedan comunicarse con la Secretaría en caso de perder conectividad o acceso a la interpretación.

9. Para cada reunión para la que se haya registrado un miembro del CA, el Jefe de Delegación identificará, si es posible, a uno o más representantes alternativos y los autorizará a tomar decisiones pertinentes en caso de que el Jefe de Delegación pierda conectividad o acceso a la interpretación.
10. Antes del inicio de la reunión virtual, se realizará una prueba preliminar de la funcionalidad y conectividad de la plataforma seleccionada con todos los delegados que deseen participar.
12. Todos los delegados deben ingresar en la reunión al menos 10 minutos antes de la hora de inicio. La reunión estará abierta 30 minutos antes de dicha hora.
11. El presidente pasará lista al comienzo de cada sesión de la Reunión CA12 para constatar que el Jefe o el representante alternativo de cada delegación estén conectados y accedan al servicio de interpretación. Si tanto el Jefe de Delegación como el representante alternativo están ausentes, el presidente consultará, a través de canales de comunicación alternativos, si desean estar presentes en la sesión. A falta de confirmación de que desean estar presentes y están tratando de unirse a la reunión, el presidente continuará con la reunión.
12. El presidente comprobará periódicamente con los Jefes de Delegación que estos están en condiciones de participar de las actividades.
13. En caso de que un Jefe de Delegación o un representante alternativo pierdan conectividad o acceso a la interpretación, es responsabilidad de la delegación notificar a la Secretaría o al presidente. Cualquier delegación puede solicitar al presidente que suspenda la reunión hasta que se restablezca la conectividad o el acceso a la interpretación del Jefe de Delegación o el representante alternativo. Esta solicitud puede hacerse mediante métodos alternativos de comunicación.
14. Si tanto el Jefe como el representante alternativo de una delegación pierden conectividad o acceso a la interpretación, el presidente suspenderá la reunión hasta que vuelvan a conectarse o acceder a la interpretación, a menos que la delegación que haya perdido conectividad o acceso a la interpretación recomiende algo diferente.
15. Si los miembros de la delegación que no sean Jefes de Delegación o representantes alternativos pierden conectividad, es responsabilidad de la delegación comunicarse con la Secretaría y restablecer la conectividad. La reunión no se suspenderá en caso de pérdida de conectividad o acceso a la interpretación de un delegado que no sea Jefe de Delegación o representante alternativo.

Toma de decisiones:

16. En la reunión del Comité Asesor, cuando se estén por tomar las decisiones en el plenario, el presidente confirmará con todos los Jefes de Delegación que estos las entienden y las aprueban.
17. En la reunión del Comité Asesor, después de tratar de cada punto de la agenda, se adoptarán decisiones clave en relación con cada uno. Al final de cada sesión plenaria, el presidente informará de las decisiones que se hayan tomado en la Reunión. El presidente también resumirá las cuestiones debatidas en las que no se haya llegado a una decisión o a un acuerdo. Estos puntos serán confirmados antes del cierre de la Reunión.

Informe:

18. Se preparará un informe provisorio del CA12 después de la Reunión, el cual se compartirá con los participantes para recibir sus comentarios lo antes posible. Se seguirá este proceso para el segundo (y posiblemente tercer) informe provisorio antes de que se apruebe el informe por correspondencia.